Real Musician

by Norbert Sullivan (Saturday Evening Post, 1938)

Abgedruckt in Mike ZWERIN (1988) La Tristesse de Saint Louis: Swing unter den Nazis – Wien, Österreich (hannibal), 196 S. + 16 Bildtafeln, ISBN: 3-85445-039-7, S. 195-196

Are you a musician, Mr. Snipeworthy?

Yes, I'm a gate with a ...

A gate?

Yeah, I can swing way out wide. I'm a gate with a solid send of jive.

A solid send of what?

Jive. The stuff that's mellow. It sends you right out of this world if you've got an alligator ear.

Not so fast, Mr. Snipeworthy, I don't understand.

An alligator ear is what the hep-cats have got. It means you know good music, you're not an icky.

And why were you speeding on Main Street?

I was going after a dotmaker to keep a date to make a platter.

Stop! Confine yourself to English. What is a dotmaker?

A guy who writes musical arrangements. We was hurryin' to make a platter -I mean to cut the wax - that is, make a record. Well, just then the solid-beat man...

Hold on! The solid-beat man?

The drummer. He looked at his watch and saw we was late. We'd been to a little E-flat meetin'...

An E-flat meetin'. What is that?

Just a little unimportant engagement, your honour. Where the band can't ride because it's mostly paper-men.

What are they?

Guys who just play the notes. Some of 'em can play maybe an honest trumpet, but not a go trumpet, see? Not real dixieland.

You are a member of a good band?

Oh sure, we can really send. We really get ridin' and lick our whiskers. We go right into it and jubit.

Jubit?

Yeah, kick it, break it down. We're murderistic. We beat you right down to your socks, send you swing-happy. Your honour, we just dream it up.

Well, I'm letting you go, but don't do any more speeding in this town. I realize you probably couldn't read our road signs written in English. Case dismissed.